

## Financial Offer: Supplying Hygiene Kits for Al-Hol and Roj Camps - NES

العرض المالي : توريد مستلزمات النظافة لمخيمات الهول وروج – شمال شرق سوريا

#	Description of the Items	وصف العناصر	Qty	Unit	Unit Cost (USD)	Total Amount (USD)
1	Soap, 10 Pcs, Sensitive antibacterial body soap with natural fragrance, produced locally, olive oil based soap. Made from vegetable or animal fats (not pork) not harmful to the skin. Packing: minimum size of each bar is 125 grams, and wrapped including batch number & expiry date.	صابون, 10 قطع صابون للجسم مضاد للبكتيريا حساس برائحة طبيعية, منتج محلية و اساسية زيت الزيتون و مصنوعة من دهن النباتية او حيوانية (و ليس لحم خنزير) غير ضارة بالجلد. التعبئة: الحد الأدنى لحجم كل لوح 125 جرام, و ملفوف شمالا رقم الدفعة و تاريخ انتهاء الصلاحية.	1	pack		
2	Washing powder: the weight 2.5 kg, Solubility 99%, pH: 9.50-11.00, Phosphate (P2O5) free, cleaning capability: 20 g per kilo of cloth recommended dose suitable for both hand and machine washing, Packing: PE bag packing including batch number & expiry date.	مسحوق الغسيل: الوزن 2.5 كيلو جرام ، الذوبان 99% ، الرقم الهيدروجيني: 9.50-11.00، خالي من الفوسفات (P2O5) قدرة التنظيف: 20 جرام لكل كيلو من القماش الجرعة الموصى بها مناسبة للغسيل اليدوي والغسالة. التعبئة: التعبئة حقيبة PE بما في ذلك رقم الدفعة وتاريخ انتهاء الصلاحية.	1	bag		
3	Washing liquid 1 piece , 900 MI, For washing dishes. Anionic surfactant Sodium lauryl ether sulphate (as 100%) or equivalent at a minimum of 10% Non-ionic or amphoteric co-surfactant (as 100%) at a minimum concentration of 3% Perfume: if any, lemon preferred	سائل غسيل 1 قطعة, 900 مل لغسيل الاطباق. أنيوني الفاعل بالسطح. كبريتات لوريل إيثر الصوديوم (100%) أو ما يعادلها كحد أدنى 10%. خافض للتوتر السطحي غير أيوني أو مذئذب (بنسبة 100%) كحد أدنى تركيز 3%. العطر: إن وجد، يفضل الليمون.	1	pcs		
4	shampoo adults: 400ML, Easy-lathering shampoo formulated for normal hair, to clean hair and scalp with pH 5 to 9. The shampoo should be in liquid form, pure or emulsion consistent texture and it can have the texture of cream that is half hardened or gel type with no strong fragrance Packing: In unbreakable plastic bottle (400 ml is bottle size), including batch number & expiry date	شامبو للبالغين: 400 مل، شامبو سهل الترغية مُصمم من أجل للشعر العادي، لتنظيف الشعر وفروة الرأس بدرجة حموضة 5 إلى 9. يجب أن يكون الشامبو سائلاً أو نقياً أو مستحلباً متسقاً قوامها ويمكن أن يكون لها قوام كريم نصف قاس أو نوع الجل مع عدم وجود عطر قوي التعبئة: من البلاستيك غير القابل للكسر زجاجة (400) مل بحجم الزجاجاة) ، بما في ذلك رقم الدفعة وتاريخ انتهاء الصلاحية.	2	pcs		
5	Shampoo for children :Anionic surfactant: Sodium lauryl ether sulphate (SLES 70%), or Ammonium lauryl ether sulphate (ALES) as a possible substitute if SLES not available -> 12% Minimum Non-ionic surfactant (Cocamidopropyl betaine or equivalent) Co-surfactant -> 2% Minimum Sodium chloride (salt) to achieve the required viscosity -> Up to 3% Usually 2.5% Citric acid or other "organic acids" to obtain required pH 5 Demineralized treated water, bacteriologically clean -> by difference to 100 % Packing: Unbreakable PP or PEHD or PET container (750 ml is bottle size), with tamper-proof watertight safety cap	شامبو للأطفال: عامل خافض للتوتر السطحي أنيوني: كبريتات أيثر لوريل الصوديوم (SLES 70%) ، أو كبريتات الأمونيوم لوريل إيثر (ALES) كبديل محتمل في حالة عدم توفر 12% -> SLES كحد أدنى الفاعل بالسطح غير الأيوني (Cocamidopropyl betaine أو ما يعادله) الفاعل بالسطح المشترك -> 2% كحد أدنى كلوريد الصوديوم (ملح) لتحقيق اللزوجة المطلوبة -> تصل إلى 3% عادة 2.5% حامض الستريك أو غيره من "الأحماض العضوية" للحصول على الرقم الهيدروجيني المطلوب 5 مياه معالجة منزوعة المعادن ، نظيفة من الناحية الجرثومية -> بالفرق إلى 100% التعبئة والتغليف: حاوية PP أو PEHD أو PET غير قابلة للكسر (750 مل بحجم الزجاجاة) ، مع غطاء أمان مانع للعبث للماء.	2	pcs		

6	Garbage bags, 20 big-sized bags in each pack (65 * 32 cm bag) with 1 pack weighing 125 grams.	أكياس قمامة، 20 كيس كبير الحجم في كل عبوة (65 * 32 سم كيس) مع 1 عبوة وزن 125 جرام.	1	pack		
7	Packing, carton type, 5 ply corrugated boxes (30*30*25) cm, 3 linderboards and 2 fluted papers sandwiched together or similar in order to stock up to 10 levels of kits.	التعبئة، نوع الكرتون ، الصناديق المموجة ذات 5 طبقات (30 * 30 * 25) سم ، 3 ألواح مبطننة 2 ورق مخدد محصورين معا أو ما شابه ذلك من أجل تخزين ما يصل إلى 10 مستويات من المجموعات.	1	Box		
<b>Total Amount for 1 Kit in USD</b>						
Estimated Required Quantity is 30,000 Kits						

**Note:**

1. Our organization is not bound to contract with one company and can split the award between one or more companies.
2. Our organization is not bound to purchase the whole quantity mentioned above.
3. The Service must delivered to Al-Hol and Roj Camps, as per the instruction of Our Organization's Supervisor.
4. The offered Price includes transportation, loading & unloading, and any other cost to deliver the items to Al-Hol and Roj Camps in North East SYRIA
5. Any damages to materials during transportation will be under the contractor's responsibility.
6. The company must submit sample of each item mentioned above to Hasaka office in NES.

**ملاحظة:**

- ملاحظة: ملزمتنا ليست ملزمة بان تتعاقد مع شركة واحدة، و يمكن تجزئة العطاء بين أكبر من شركة. لننظمتنا غير ملزمة بسراء الكمية الكاملة المذكورة أعلاه التسليم للخدمات المذكورة اعلاه الى مخيمات الهول و روج في شمال سرق سوريا وحسب الخطة المقدمة من قبل مسرف المشروع للمنظمة. البعار المقدمة جميع المصاريف من نقل و تحميل و التسليم للمناطق المذكورة في مخيمات الهول و روج في شمال سرق سوريا . أي أصرار تلحق بالمواد أثناء النقل ستكون تحت مسؤولية المقاول. 6 يجب على الشركة تقديم عينة (نموذج) كل مادة مذكورة اعلاه الى مكتب الحسكة في شمال سرق سوريا.

**Name of Signatory:**.....

**Title of Signatory:**.....

**Name of Bidder:**.....

**Signature & stamp:**

**Date of Signing:**.....